



Sie finden alle Informationen im Internet unter

[www.interkulturelles-mittelhessen.de](http://www.interkulturelles-mittelhessen.de)

und bei Facebook unter



Interkulturelles Mittelhessen

Haben Sie noch Fragen? Dann melden Sie sich unter folgenden

Kontaktdaten:

Telefon: 0641 9390-1681  
Fax: 0641 9390-9151  
E-Mail: [info@interkulturelles-mittelhessen.de](mailto:info@interkulturelles-mittelhessen.de)



**Gemeinsamkeiten finden,  
Unterschiede feiern.**

Impressum

Herausgeber und Veranstalter:  
Landkreis Gießen, Der Kreisausschuss  
Postfach 110760, 35352 Gießen

Fotonachweise: Erde, Musik; Fotolia



Donnerstag, 25.09.2014

- **Vorlesen verzaubert**
- Zauberei und Lesespaß mit Zauberer Massimo für Kinder ab 4 Jahren
- Ort: Ostentstraße 2, 35457 Lollar
- Uhrzeit: 15:00 Uhr
- Stadt- und Schulmedothek Lollar/Staufenberg
- **Klingende Runde, Öffentliche Probe der Chören „Heimatklang“ und „Siberklang“ in der evangelische Stephanusgemeinde**
- Ort: Gleiberger Weg 23, 35398 Gießen
- Uhrzeit: 17:30 Uhr
- Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V. Orts- und Kreisgruppe Gießen

- **Musik als Weltsprache**
- Schulkonzert von Mitglieder der Schulgemeinde und der Musikschule der ARS - Pohlheim
- Ort: Adolf-Reichwein-Schule, Aula, Fortweg 5,
- Uhrzeit: 19:00 Uhr (bis max 20.30 Uhr)
- Adolf-Reichwein-Schule in 35415 Pohlheim (IGS)

Freitag, 26.09.2014

- **Derwische und orientalische Köstlichkeiten – der Türkische Kulturverein lädt ein**
- Ort: Gießener Straße 14a, 35457 Lollar
- Uhrzeit: 16:30 - 18:30 Uhr
- **Einbürgerungsempfang**
- Ort: Stadtverordnetensitzungssaal im Rathaus, 3. Stock, Berliner Platz 1, 35390 Gießen
- Uhrzeit: 18:00 Uhr
- Magistrat der Universitätsstadt Gießen
- **Filmvorführung „Homesick“, Film von Reza Kamali**
- Ort: Clemens-Brentano-Europaschule Lollar/Staufenberg Ostendstr. 2, 35457 Lollar
- Uhrzeit: 19:00 Uhr
- Integrationsbeauftragte der Stadt Lollar



- **Vortrag v. Dr. Anna Barbara Fischer**
- Thema: Indochina-Impressionen von Vietnam und Kambodscha
- Ort: ZIBB, Hannah-Arendt-Straße 8, 35394 Gießen
- Uhrzeit: 19:00 Uhr, Eintritt: 4,00 Euro
- Verein für interkulturelle Bildung und Begegnung
- **TRIO MARA – Kurdische Weltmusik trifft auf Klassik**
- Ort: im Konzertsaal, Stadtverwaltung Gießen, Berliner Platz 1, 35390 Gießen
- Uhrzeit: 20:00 Uhr, Eintritt: 5,00 Euro
- Deutsch-Kurdische-Gesellschaft Gießen e.V. mit Unterstützung des Kulturamtes der Stadt Gießen

Samstag, 27.09.2014

- **„Mit Kindern kreativ sein“ - Musik, Theater, Tanz, bildende Künste und vieles mehr für Kinder ab 3 Jahren – Tag der offene Tür**
- Ort: Talstrasse 7, 35394 Gießen
- (August-Hermann-Franke-Schule, Gebäude A)
- Uhrzeit: 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr
- Deutsch-Russisches Zentrum IBSK e. V.

- **Qigong und Meditation - Tagesseminar mit Elisabeth Kress und Ani Tsechö**
- Ort: Am Kahnplätzchen 31, 35452 Heuchelheim
- Uhrzeit: 10:30 Uhr - 17:30 Uhr
- Anmeldung: Tel: 0641 9605308 oder E-Mail : [dharmakirti@drikung.de](mailto:dharmakirti@drikung.de)
- „Dharmakirti“ Gemeinschaft für tibetisch-buddhistische Kultur e.V.

- **Literatursalon „W. Kandinski - bekannter und unbekannter Meister“ im Café Zeit-los**
- Ort: Bahnhofstraße 50, 35390 Gießen
- Uhrzeit: 16:00 Uhr
- Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e. V. Orts- und Kreisgruppe Gießen



- **Tag der offenen Tür, Gemeinde der guten Sitten**
- Ort: Bleichstr. 17, 35457 Lollar
- Uhrzeit: 14:30 - 16:30 Uhr
- Gemeinde der guten Sitten
- **Konzert „Internationale Gesang, Musik und Tanzstücke (Russisch, Ukrainisch, Roma u.s.w.)**
- Ort: im Konzertsaal, Stadtverwaltung Gießen, Berliner Platz 1, 35390 Gießen
- Uhrzeit: 17:00 Uhr
- Deutsch-Russisches Zentrum IBSK e.V. und Kreisausländerbeirat



Sonntag, 28.09.2014

- **Abschlussveranstaltung: Internationales Freizeitturnier – Familien- und Fußballfest** (Spielspaß für Jung und Alt, Essen, Trinken, Kinderprogramm) Mannschaften ab 7 Spielern unter [auslaenderbeirat@lkgi.de](mailto:auslaenderbeirat@lkgi.de) oder [KFCN@gmx.de](mailto:KFCN@gmx.de) bis 15. September anmelden
- Ort: Zum Sportplatz, 35321 Laubach
- Uhrzeit: 09:00 Uhr
- Kreisausländerbeirat
- **Internationales Erzählcafé, Auftritt: Jin Guk Hwang**
- Ort: Hannah-Arendt-Straße 8, 35394 Gießen
- Uhrzeit: 11:00 Uhr
- Verein für interkulturelle Bildung und Begegnung
- **Katholischer Gottesdienst der Muttersprachlichen Gemeinden aus dem Dekanat Gießen**
- Ort: St. Albertus Kirche in Gießen, Nordanlage 45
- Uhrzeit: 12:30 Uhr
- Katholisches Dekanat Gießen



- **„Interreligiöser Stadtrundgang“ und Friedensgottesdienst in Gießel**
- Uhrzeit und Ort: 14.00 Uhr: Synagoge der Jüdischen Gemeinde Gießen, Burggraben 6
- 15:30 Kath. Kirche St. Thomas Morus, Grünberger Str. 80
- 17.00 Uhr Ev. Luthergemeinde, Kapelle auf dem Alten Friedhof, Licher Straße
- 18.00 Uhr: Ökumenischer Friedensgottesdienst Ev. Dekanate Grünberg-Hungen-Kirchberg
- **Ein Abend der besonderen Art: Künstlerin Nelli Syuppyur – ukrainische Choreografin, Profitänzerin und Regisseurin für Flamenco und Volkstanz**
- Ort: Tannenweg 56, 35394 Gießen
- Uhrzeit: 17:00 Uhr
- Deutsch-Russischen Zentrum IBSK e. V.

Dienstag, 07.10.2014

- **Fachtagung „Mehrsprachigkeit“ in Gießen**
- Förderung der Mehrsprachigkeit ist Wunsch und Ziel von Ausländerbeiräten, Europäischer Union und vieler Menschen, für die sie zum Leben und zur persönlichen Identität gehört
- Ort: Kongresshalle Gießen, Berliner Platz 2
- Uhrzeit: 10:00 – 16:00 Uhr
- Anmeldung und Info: [Marketa.Roska@lkgi.de](mailto:Marketa.Roska@lkgi.de)
- Ausländerbeiräte des Landkreises und der Stadt Gießen, Verband binationaler Ehen und Partnerschaften, Arbeitsgemeinschaft der Ausländerbeiräte Hessen, Vhs Gießen

Donnerstag, 09.10.2014

- **„Flucht-Wege“ Film „Die Piroge“**
- Ort: Kino Lichtspiele, Bismarckstr. 10, 35305 Grünberg
- Uhrzeit: 19.30 Uhr
- Fachstelle Gesellsch. Verantwortung der AG der ev. Dekanate Grünberg, Hungen und Kirchberg



Interkulturelle Woche  
21.9. bis 27.9.2014

**Gemeinsamkeiten finden,  
Unterschiede feiern.**

Programmheft





Sehr verehrten Damen und Herren,

wir freuen uns, Sie als Interessentinnen und Interessenten für die Interkulturelle Woche 2014 begrüßen zu dürfen.

Die Interkulturelle Woche ist eine Initiative der Deutschen Bischofskonferenz, der Evangelischen Kirche in Deutschland und der Griechisch-Orthodoxen Metropole. Sie wird von den Gewerkschaften, Wohlfahrtsverbänden, Kommunen, Ausländerbeiräten und Integrationsbeauftragten, Migrantenorganisationen und Initiativgruppen unterstützt und mitgetragen. An der Interkulturellen Woche beteiligen sich zahlreiche Gemeinden, Vereine, Vertreter von Kommunen und Einzelpersonen in mehr als 500 Städten, Landkreisen und Gemeinden mit rund 4.500 Veranstaltungen.

Die Aktionsformen sind sehr vielfältig. Sie reichen von Lesungen, Musik-, Film-, Theater- und Tanzveranstaltungen, Diskussionen, Workshops, Seminare, Sportveranstaltungen, Festen sowie Tagen der Offenen Tür bei Religionsgemeinschaften, Institutionen, Unterkünften und Schulen bis hin zu Gottesdiensten und Friedensgebeten sowie Andachten.

Wir hoffen, Ihnen ein zufriedenstellendes Programm in der Stadt und im Landkreis Gießen zusammengestellt zu haben. Ein solch umfangreiches Programm wäre selbstverständlich ohne die Veranstalter undenkbar.

Daher möchten wir hiermit einen besonderen Dank an die Veranstalter der Interkulturellen Woche 2014 aussprechen:

- [Adolf-Reichwein-Schule Pohlheim](#)
- [Arbeitsloseninitiative Gießen e. V.](#)
- [Demenzfreundliche Kommune- Stadt u. Landkreis Gießen e. V. - „Anders blicken!“](#)
- [Deutsch-Kurdische-Gesellschaft e.V.](#)
- [Deutsch-Russisches Zentrum IBSK e. V.](#)
- [Dharmakirti e. V.](#)
- [Diakonisches Werk Gießen](#)
- [Ev. Flüchtlingsseelsorge Gießen](#)
- [Ev. Kirchengemeinde Grünberg](#)
- [Ev. Kirchengemeinde Lollar](#)
- [Ev. Luthergemeinde Gießen](#)
- [Förderverein Aktive Nachbarschaften e.V.](#)
- [Friedrich-Feld-Schule Gießen](#)
- [Gemeinde der guten Sitten in Lollar](#)
- [Integrationsbeauftragte Lollar](#)
- [Katholisches Dekanat Gießen](#)
- [Kreisausländerbeirat](#)
- [Landesmannschaft der Deutschen aus Russland](#)
- [Netzwerk Integration](#)
- [Pfarrstelle für Ökumene, Dekanate Grünberg-Hungen-Kirchberg](#)
- [Stadt- und Schulmedothek Lollar/Staufenberg](#)
- [Stadttheater Gießen](#)
- [Türkische Kulturverein](#)
- [Verband binationaler Ehen und Partnerschaften](#)
- [Verein für Interkulturelle Bildung und Begegnung e. V.](#)
- [Volkshochschule Gießen](#)
- [Willy-Brandt-Schule Gießen](#)

□ Interkulturelle Projekte an der Friedrich-Feld-Schule (FFS) Bausteine auf dem Weg zur Integration. Die FFS in Gießen bietet schon seit mehreren Jahren drei interkulturelle Projekte an, in denen deutsche Schülerinnen und Schüler jugendliche Flüchtlinge beim Erlernen der deutschen Sprache unterstützen. Interessenten haben die Möglichkeit, in die Projektstunden „hineinzuschnuppern“. Termine können über das Sekretariat der FFS erfragt werden(0641/306-3101; -3102)

1. Sprache als Brücke zur Integration (seit 2007)
2. DaZuLERNEN (seit 2012)
3. Hand in Hand (seit 2013)

□ die Arbeitsloseninitiative Gießen e.V. wird während der Interkulturellen Woche in der Walltorstraße 17, 35390 Gießen, im Erdgeschoss eine Ausstellung zum Thema Arbeit und ihre Bedeutung in verschiedenen Kulturen machen. Die Ausstellung kann man Mo. - Fr. von 10.00 bis 15:00 Uhr besuchen.

□ [Stadtverordnete der Universitätsstadt Gießen und Kreisbeigeordnete des Landkreises Gießen besuchen gemeinsam während der IKW 2014 die Hessische- Erstaufnahme-Einrichtung im Meisenbornweg und Außenstelle Rödgenerstr. \(Depot\) in Gießen und machen sich ein Bild Vorort.](#)

Mittwoch, 14.09.2014

- [„Karan würde uns fehlen – eine Klasse fragt nach ihren Flüchtlingen“](#)
- Fotoausstellung in der Busecker Synagoge, Eröffnung am „Tag des offenen Denkmals“
- Ort: Am Anger 10, 35418 Großen-Buseck
- Uhrzeit: 14:00–17:00 Uhr, weitere Öffnungszeiten auf Anfrage: schulseelsorge@wbs-giessen.de

Samstag, 20.09.2014

- [„Aber Gießen is ne Stadt wie du und ich“](#)
- Uhrzeit und Ort: 11:30 Uhr, 12:30 Uhr und 13:30 Uhr auf der großen Bühne der LGS Stadttheater Gießen, Friedrich-Feld-Schule
- [Fest der Kulturen und Sprachen](#)
- Neben internationalen Köstlichkeiten wird es auch ein kleines Programm mit Musik und Tanz geben
- Ort: Räumen der Lukas Gemeinde, Löberstr. 4, 35390 Gießen, Uhrzeit: 14:00 Uhr
- Migrationsberatung des Diakonischen Werkes GI
- [„Come together“ - Miteinander](#)
- Dialog mit Menschen aus Politik, Kirche, Wirtschaft, versch. Beiträge (Tanz, Musik, Essen) von versch. Deutschkursen
- Ort: Fröbelstraße 65, 35394 Gießen
- Uhrzeit: 17:00 Uhr
- Volkshochschule Gießen
- [Vortrag und Diskussionsrunde: Pazifistin und Weltbürgerin](#)
- Ort: Alte Aliceschule, Georg-Schlosser-Str. 16, 35390 Giessen, Raum C208
- Uhrzeit: 17:00 Uhr
- Deutsch-Russisches Zentrum IBSK e. V.



- [Konzert- Musik aus Lateinamerika mit der „Grupo Sal“](#)
- Uhrzeit und Ort: 19:00 Uhr
- Evangelische Kirchengemeinde Grünberg, An der Stadtkirche 9, 35305 Grünberg
- Fachstelle Ökumene der AG der ev. Dekanate Grünberg, Hungen und Kirchberg

Sonntag, 21.09.2014

- [Aufaktveranstaltung: Bilder und Geschichten von jugendlichen Flüchtlingen](#)
- Uhrzeit und Ort: 17:00 Uhr
- Alte Kunstahalle (Kongresshalle), Berliner Platz 2, 35390 Gießen
- Magistrat der Universitätsstadt Gießen
- [“One World, One Curry” - Unterschiede sind die Würze des Lebens!](#)
- Ort: ZIBB, Hannah-Arendt-Straße 8, Gießen
- Uhrzeit: 11:00 Uhr, Tel: +49 6403 928725
- E-Mail: [cookingevent@catandjugoveg.de](mailto:cookingevent@catandjugoveg.de)
- Verein für interkulturelle Bildung und Begegnung e.V. in Zusammenarbeit mit Frau Müller-Friebel
- [„Karan würde uns fehlen – eine Klasse fragt nach ihren Flüchtlingen“](#)
- Führungen durch die Ausstellung
- Ort: Am Anger 10, 35418 Großen-Buseck
- Uhrzeit: 11:30-14:00 Uhr (im Anschluss an den Gottesdienst in der evangelischen Kirche), Info: [schulseelsorge@wbs-giessen.de](mailto:schulseelsorge@wbs-giessen.de)

- [„Aber Gießen is ne Stadt wie du und ich“](#)
- diesen Refrain der Gießen Hymne werden am 20. und 21. September ca. 60 DaZ-Schüler der Friedrich-Feld-Schule, die als minderjährige unbegleitete Flüchtlinge in der FFS Deutsch lernen, beim Kinder- und Familienwochenende auf der Landesgartenschau singen
- Uhrzeit und Ort: 12:30 Uhr und 13:30 Uhr auf der großen Bühne der LGS
- Stadttheater Gießen und Friedrich-Feld-Schule

Montag, 22.09.2014

- [Bunter Liederregen mit Silberklang](#)
- Ort: Daubringer Str. 55, 35457 Lollar
- Uhrzeit: 18:00 Uhr
- Evangelische Kirchengemeinde Lollar

Montag, 22.09.2014

- [„Nam ostaetsja ljubov. Uns bleibt die Liebe.“](#)
- Ein Film über das Leben mit Demenz in russischstämmigen Familien
- Ort: Deutsch-Russisches Zentrum IBSK e.V., Tannenweg 56, 35394 Gießen, Uhrzeit: 18:30 Uhr
- Deutsch-Russisches Zentrum IBSK e.V., Kreisausländerbeirat und Initiative Demenzfreundliche Kommune – Stadt und Landkreis Gießen e.V. - „Anders blicken!“

Dienstag, 23.09.2014

- [„Kalp unutmaz. Das Herz vergisst nicht.“](#)
- Ein Film über das Leben mit Demenz in türkischstämmigen Familien
- Ort: Jugendzentrum Lollar, Schur 18, 35457 Lollar
- Uhrzeit: 18:30 Uhr
- Initiative Demenzfreundliche Kommune – Stadt und Landkreis Gießen e.V. - „Anders blicken!“; Jugendpflege Lollar, Diakonie Gießen; Integrationsbeauftragte Lollar

Mittwoch, 24.09.2014

- [Kreativworkshop - Thema: Arbeit in den Kulturen](#)
- Ort: Walltorstraße 17 , 35390 Gießen
- Uhrzeit: 11.00 bis 14.00 Uhr
- Anmeldungen unter 0641/ 389376
- Arbeitsloseninitiative Gießen e.V.
- [Seminar für Frauen: „Wie bleibt man gesund“](#)
- Ort: Georg-Schlosser-Str. 16, Raum 7 in 35390 Gießen
- Uhrzeit: 15:00 Uhr
- Landesmannschaft der Deutschen aus Russland e. V. Orts- und Kreisgruppe Gießen
- [10 Jahre Förderverein Aktive Nachbarschaften e.V. das gibt ein \(Suppen-\) Fest!](#)
- Ort: i-Punkt, Marburger Str. 46, 35457 Lollar
- Uhrzeit: 18:00 Uhr